

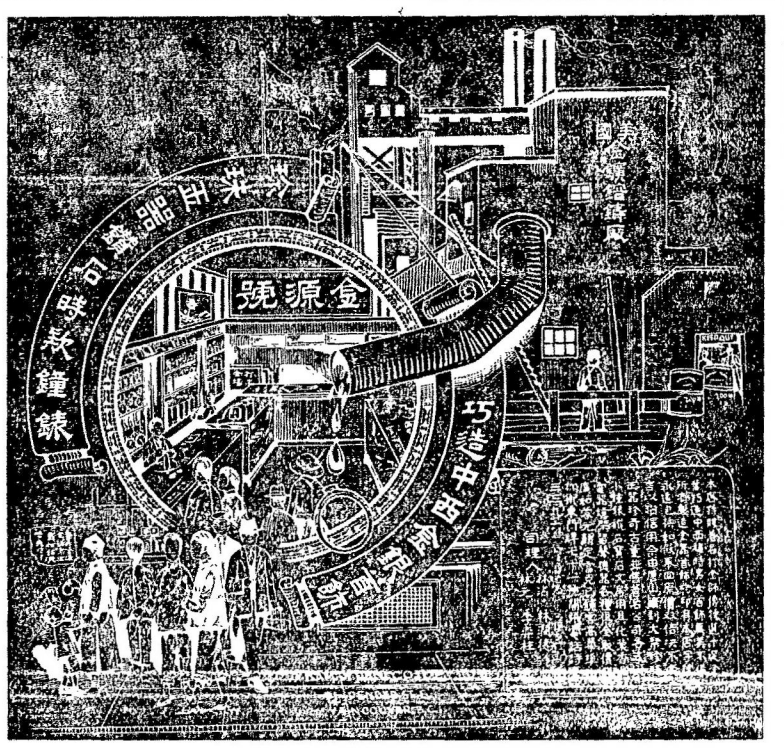
▲溫金有狀師樓
現時遷往舖街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號 照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲料理衙門及民同事務
W. A. Cunniff Can. Bank of Commerce
Said. Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥
(永)(安)(藥)(房)
華埠
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳丸 每打二毫五
參茸補丸 每打二毫五
刀傷跌打丸 每打二毫五
斷根白濁丸 每打二毫五
斷根淋病丸 每打二毫五
斷根眼藥丸 每打二毫五
斷根耳聾丸 每打二毫五
斷根鼻淵丸 每打二毫五
斷根牙痛丸 每打二毫五
斷根頭痛丸 每打二毫五
斷根腰痛丸 每打二毫五
斷根腿痛丸 每打二毫五
斷根手足麻痺丸 每打二毫五
斷根一切雜症丸 每打二毫五
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白 沽零
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌二十二號
電話 時無 一二〇四
司理人 楊金樹全啓
朱卓臣全啓

代理大埠仁安藥局趙裴彬膏丹丸散
用之彩小裝四縫合最宜 價極廉正 網款各到辦新
GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.
75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利
其妙中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能盡錄
接匯香港順利四邑香山各都金
錢銀信送到府上妥當無快捷回
頭家信原船取返奉以上慰君望
此商標貼
在藥品面
上乃為我
僑胞使人
來買者俾
知有得為
真偽而設
凡藥皆真章與無欺發行各埠格外克己 諸君光顧賜顧歡迎
金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器絲髮布足鞋林批發特別相宜

▲承接油漆廣告
啓者弟向業油漆工務精益求精滑潤與別不同旅雲埠
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特為擴張生意起見
或連工包料估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
收無誤仰祈留意是感
弟李祿謹啓
Lee Look Contractor & Painter 645 Main St.
133 Pender St. E. Vancouver, B.C.



鐵斧 (斧)
手鋸 (手鋸)
鐵鎚 (仔)
潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者則不能稱
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特
選辦寶志志公司并鐵
近公司所製之銅鋸爲最
效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎
手鋸手鋸二物不獨木
匠不可須臾離之器且
則爲居家或出口需要
之品也更進一步而言
之 諸君滿載言旋時
亦宜購此物等誠誠爲
吾國寶貴者 一家買
埋內家者
自由者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲
西商專利我僑胞有自由者大不乏人此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 沙亞士頓公司購來大幫立巴○輪爲售賣挽回利
權于萬一况該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如
用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇執輕執重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現會未便可以向本鐵行訂立
銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注
意焉 (○代車)
▲有自由車者注意

Abbey SALT
葉鹽關係於人身之五
官百骸報章上已歷歷
詳言矣然獨於化除積
滯開胃思食未及備載
茲將其化滯之功自能
除胃滯胃氣則精神自
健矣各藥房皆有代售
垂顧者注意
本醫士啓

廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖菓
各江海味雜貨罐頭日
食品俱全發行零沽批
從廉茲新張伊始以圖
遠交易如蒙惠顧額外
迎 喊線(詩摩)三零四
司事人林栢旋披露

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到
山增城絲苗
荳粘米並各
雜貨貴客光
顧特別平沽
廣裕隆啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工
料真比美於
人所造之工
發售各款
合脚靚皮鞋
修補舊皮鞋
索衣襪等件
意光顧者請
街門牌一號